

中文 **Chinesisch**

		
	Hofburg	Kaiserappartements
	Sisi Museum	Silberkammer

欢迎您来到维也纳霍夫堡皇帝居室,茜茜博物馆和银器馆参观

2银器馆和铜质陈列柜的概况

3明佟瓷器系列

在1918年帝国结束之后,人们把那些如今无人打理被分成很多个部门的众多皇家家当归纳到了“皇家银器和宴会馆”.从1923年开始,这些物品与瓷器收藏馆,皇家甜品厨房,皇家酒窖,御厨房以及皇家洗染坊的物品一起供公众参观.

在接下来的参观中您会领略到当年这些皇家家当如何多姿多彩,感受哈布斯堡家族的宴会文化.

在您的面前您看到众多铜质的盆,锅和造型件.由此您可以想象到当年御厨任务的广泛和多样:那些大鳞鲑鱼形状的盆子,水盆,芦笋盆,欧利沃锅,火焰锅,这种锅的锅盖陷下去一部分,可以放入滚烫的煤球,用以制造出”上部火焰”.所有这一切都展示了非同寻常的奢侈.这需要近五千人的宫廷侍从队伍来维持.铜质造型件有数不清的种类,用于制作果冻、肉冻、饼干、奶油甜品和法式牛轧糖,当然还有皇家空心蛋糕。它们让您深刻体会皇家甜品厨房艺术。

铜是那个时代在贵族和大户人家普遍使用的厨房器皿.它的好处在于能够很好的导热,坏处是遇到酸性食品会产生有毒的绿铜削,所以必须将器皿镀锌,而且还必须时常检查锌面有无破损之处.

3旧银器馆,各式各样的全套餐具,银质刀叉

4皇家织物,国宴餐具布置

在旧皇家银器和宴会馆的第一个房间里,还有帝国时代遗留的橡木展示柜。您会看到老维也纳式,匈牙利式和波西米亚式全套餐具中单件或者部分的器皿,以及例如来自波西米亚的白金卫生瓷器.

值得人们注意的是来自维也纳罗布迈尔店美丽的杯具系列,具有各种各样的打磨样式.那些绿色的杯子是专门用来喝莱茵河葡萄酒的.

在居于房间中间的展示柜里陈列着皇家银器刀叉.今天的国宴还会用到它们.还在1837年以前,第一套大型餐具由斯特凡·迈尔霍芬提供.之后的订单就给了后继公司迈尔霍芬和科林阔系.最终给了皇家供货商约瑟夫·卡尔·科林阔系.一个特别之处在于在刀叉边缘的装饰,这是直到今天还深受人们喜爱的“小提琴弓和丝线花纹”.

4皇家织物,国宴餐具布置

在中间的展示柜里展出了来自皇家衣物馆的物品.直到1872年,皇家家用的织物都是用不同的图章和黄色来做记号的,而后来才在织物上绣上了字母和皇冠.

以前洗浴用的衣物和床单都只用白色细腻的亚麻布.直到十九世纪末才增加了凸纹织物的毛巾,后来也有了英国毛巾布.

在展示柜中的一套套不同的瓷器系列勾列出随着时代的不同人们品味的变迁.十九世纪初在皇帝弗兰茨一世和皇帝费迪南一世时期,每日宴会的器皿外表上几乎没有什么变化 – 总是简单的带扁平金边的白色瓷器,人们仅仅只是通过皇帝雄鹰或者彩绘匠人的签字认出不同的式样.

在进入下一个房间的过道左侧的陈列柜里,您已经看到了部分”国事访问餐具系列”,在不久之前在国宴上还使用这个作为代表性的餐具系列.有关这点我们晚些时候还会进一步说明.在帝国时期,这被称着”宫廷式样”,用于皇室晚餐.

5卫生瓷器

1876年伊莉莎白作为奥地利皇家第一位成员按照今天的水平布置了一个她自己的洗澡间,在此之前,皇宫没有一个现代意义上的洗澡间.就是在这以后,大部分的宫廷成员还是只能够使用洗脸盆,水罐,洗脚盆,剃须盆,肥皂盒,夜壶诸如此类的卫生用具.这些洁具都是不统一的,大部分是白色瓷器,带有金边和金色雄鹰.

6明佟瓷器系列

一个非常特别的是那一套非同寻常的英国餐具系列,这是皇后伊莉莎白为了沃芬湖的狩猎宫而送给皇帝弗兰茨·约瑟夫的礼物.这套1870年的餐具是由威廉·科勒曼设计的,展示了在自然状态下的昆虫,鸟类,海鱼和植物.

7大朱红系列

皇家银器馆最具意义的瓷器系列毫无疑问首推大朱红系列.最早,这套法式镀金艺术的主题部分包含了四十套餐具.1850年维也纳银器匠人将其扩展为140套.如今,这套富丽堂皇的瓷器系列总共由4500件构成,重量超过一顿.其材料是火度金银,因而用法文的”大朱红”来称之.

她的历史也是很有趣的.这段历史和拿破仑起伏跌宕紧密相关.订做这套瓷器的人很可能是拿破仑的继子欧根波豪莱.那是1808年,由巴黎的金匠匠人马丁居酪·毕昂莱和米兰的金匠匠人欧结里奥·布鲁萨制作.这套瓷器是为米兰的宫廷定做的,波豪莱与1805至1814/15年在那里任副国王.

在制作完成之后这套瓷器被运往了米兰.而这时拿破仑已经被推翻,棱巴多-威尼斯王国被划归了奥地利.根据维也纳国际会议的决定,弗兰茨皇帝必须从欧根波豪莱那里买下这套瓷器.为了庆祝他的第四次婚姻,迎娶卡洛琳·奥古斯特,他让人于1816年把这套餐具运来维也纳.在此之前,把餐具上刻有拿破仑作为意大利国王的徽章铲除掉,换上了皇帝弗兰兹一世的徽章.

8维也纳宫廷宴会银器

在以前皇家银器和宴会馆的最后一个房间,在中间的展示柜里陈列着小银盘,大银盘,银质碗,平底锅和大盖碗.由此您可以想象出每天使用银器的数量.纯银的器皿印有皇家徽章,其简洁与低调更显雅致,让人印象深刻.如此巨大数量的银器器皿告诉人们,在维也纳宫廷就餐时只用金银器皿.很久以来瓷器只有在上汤和上甜品时才使用,从1710年后也用欧洲生产的瓷器.所有其它的食品都一如既往用银盘.而只是到了十九世纪,在私人宴会上才开始使用瓷器.

在靠边上的陈列柜里保存着镀金的桌上饰品:鼓圈小架子是给甜品的,镀金铜架源自法国的宴会装饰,这个您后面将会见到.

9国宴餐具布置

这个历史上被冠以“宫廷式样”的宴会餐具布置就是在帝国结束以后,直到2000年的国宴还在使用.这套餐具来自维也纳陶瓷厂.以前在宫廷宴会时作为餐盘使用的银盘在共和国被降低为底盘使用.餐盘是在共和国被称作”国事访问餐具系列”的瓷器,白底带有点状装饰的柔弱金边和一个黑红金色的双头鹰.其技术上的特别之处是于1855年新发明的平版金色和多色印刷,由此印刷技术将装饰印在瓷器上.手工绘制从此被更加合理化系列生产所取代.

约瑟夫·卡尔·科林阔系的银器刀叉和罗布迈尔公司的杯具完善了国宴餐具布置.

给餐具布置加冕的就是餐巾布了,它被叠成很富有艺术性的”皇帝叠法”,在餐巾布的每一个空间里糕点都会找到栖身的位置.这种叠法的餐巾布只允许在有皇帝出席的宴会上使用.而且如何叠法是个保护得很好的秘密,只能口授给选出来的工作人员.就是今天,这种叠法的餐巾布也只能够在国事访问时,供加冕过的首脑和总统们使用.而且,只有两个人知道这种叠法的秘密 - 并且保守这个秘密.

10伊莉莎白,旅行 米拉马雷餐具系列

11米兰式宴会装饰用具

在希腊的科夫岛上有一座名为”阿奇蕾虹”的别墅。这是为皇后伊莉莎白建造的。她乘米拉马雷号船去岛上.

在这艘游艇上有一套用阿尔帕卡银专为皇后特制的宴会器皿和刀叉.也就是说用镀银的金属制作的餐具.这一套餐具的外形在1890年时是很普遍的。餐具由位于博恩多夫的阿图尔克虏伯金属加工厂制作.唯一与众不同显示其高等身份的是一个刻有带皇冠的海豚徽章。在陈列柜的后部您可以看到其他的物品,它们都刻有那个有名的海豚,它成为了所有皇后在希腊逗留期间要使用的物品的“标志”。

11米兰式宴会装饰用具

1838年,为了庆祝费迪南皇帝戴上棱巴多-威尼斯王国国王的桂冠,人们订制了这套有纪念意义的米兰式宴会装饰用具。这是银器馆范围最广泛的总和,把那些带镜子的板块拼接起来可以达到30米长。在中间那一块上面您可以看到带有寓意的人物:带有墙顶之冠和神话中丰饶角的棱巴蒂娅和带有总督帽和马可狮子的威尼斯娅;在板块的边缘变换着出现打着灯笼跳舞的守护神。

当您矗立在这组给人留下深刻印象的宴会装饰用具面前,尤其是,当它再用花卉,水果和小点心加以装饰的时候,您可以想象出生动的皇家宴会的富丽堂皇.宴会装饰用具的分类和图案的布置是源于巴洛克宴会装饰的传统.根据宴会种类的不同选用上天的,战争艺术的和爱情的不同元素。

12洗脚礼

在宫廷里有一个几百年来的传统,皇帝和皇后每年在绿色星期四给12位男士和12位女士洗脚。这是为了纪念基督给门徒屈辱洗脚的历史故事。这一仪式让那些年迈贫困的人来参加。在经过仔细的体检和彻底的洁身之后,他们在绿色星期四这天出现在皇宫。在真的洗了脚和吃了传统的斋饭之后,这些被选出来的人们将得到如下的礼物:一个陶制的装满白葡萄酒的有盖的杯子,一个有双头鹰和年份标志的银盘,食物和一个装了30个银币的袋子,这些银币是基于出卖耶稣的犹太的银币的故事。

这两套金洗手盆是奥格斯堡最好的银匠在18世纪制作的。在为哈布斯堡家族成员举行洗礼时,在公共宴会上举行洗礼时和在复活节的洗脚礼上,都会用到它们。

13哈布斯堡家族全套餐具

以前以“拉格什全套餐具”命名的甜品餐具是在1824年为大公爵弗兰茨·卡尔与巴伐利亚国王的女儿索菲举行婚礼而在维也纳陶器厂订做的,也就是以后的皇帝弗兰茨·约瑟夫的父母。

在18世纪末弗兰茨一世皇帝,也就是新郎的父亲,下令在离维也纳不远的拉格什为皇家修建了夏宫弗兰堡,并把它作为哈布斯堡王朝的纪念碑一样加以装饰.用与真人一样大小的雕塑,再加以绘画,徽章和玻璃窗户对家族历史大加赞扬.

王朝思想,正如人们所看到的一样,也延续到了宴会餐具上。除了徽章和以前哈布斯堡家族统治者以及他们贵夫人的肖像,还用了六十个所谓的“废墟盘子”,上面分别画着多瑙帝国的城堡和宫殿,以此来补充浪漫的回顾。

宴会餐具装饰的新哥特样式也让人清楚地想到那些保存圣人遗骨的匣子,弥撒杯子和其它宗教用具。在1806年圣神德意志帝国瓦解之后,弗兰兹皇帝就试图将德意志皇帝宗教上的损失抵消掉,并将哈布斯堡王朝的神圣性和延续性在新的奥地利帝国中加以合法化。这样一来,即便是那些印有先祖头像的宴会器皿都要被赋予几乎是宗教礼拜仪式的永恒特性。

14大公爵斐迪南·马克斯的宴会餐具

这套餐具是从特里斯特附近的米拉马勒宫运到维也纳来到,也就是斐迪南·马克斯大公爵以前的官邸。他成为以后的墨西哥马克西米利安皇帝。斐迪南·马克斯大公爵是弗兰茨·约瑟夫的弟弟。1854年他被任命为皇家海军总指挥官。1864年他接受了墨西哥皇帝的职位,可是他没有能够在他的新帝国取得成功。他被共和党人贝尼托·尤里茨俘获,后者将他于1867年处决。有关这段历史您在皇家居室会听到更多的解说.

这套餐具是匈牙利海棱特瓷器厂的产品。这家工厂最初专门对中国的瓷器榜样加以复制。1865年,马克西米利安皇帝为他在查浦特培克的官邸订制了这套餐具。这家工厂的老板毛里茨·费舍尔被允许在1867年的巴黎世博会上将这套餐具作为产品广告加以展示。在展示完之后,马克西米利安已经去世,所以这套餐具从来没有被运去过墨西哥。

